

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 30 » августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ (ВТОРОЙ)

Направление подготовки - 43.03.03 «Гостиничное дело»

Профиль подготовки – «Управление и технологии в гостиничном бизнесе»

Уровень высшего образования - Бакалавриат

Форма обучения - заочная (ускоренное обучение на базе СПО 2019)

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экз./зачет/зачет с оценкой)
3	3/108		6		102	Зачёт
4	4/144		6		111	Экзамен (27)
итого	7/252		12		213	Зачёт, Экзамен (27)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык делового общения (второй)» являются:

- формирование компетенций, необходимых для практического владения разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения, как в повседневном, так и в профессиональном общении;
- расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний;
- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний в устной и письменной коммуникации на основе понимания текстов при чтении и аудировании;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык делового общения (второй)» является дисциплиной обязательной части учебного плана по направлению 43.03.03 «Гостиничное дело».

Пререквизиты дисциплины: иностранный язык (первый).

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровни освоения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенций)
<i>УК-4 способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</i>	Частичное освоение компетенции	<i>Знать</i> - базовые понятия грамматического строя изучаемого языка; - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - основные модели словообразования; - общеупотребительную лексику общего направления и нейтрального научного стиля; - основную терминологическую лексику по своему профилю; - основы страноведения. <i>Уметь</i> - грамматически правильно выражать мысли на иностранном языке по выбранной теме.

		<ul style="list-style-type: none"> - общаться на иностранном языке, - использовать иностранный язык в профессиональной коммуникации и межличностном общении; - понимать устную монологическую и диалогическую речь на бытовые, социальные и профессиональные темы; - самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации. <p><i>Владеть</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - основными навыками письменной речи; - базовыми навыками перевода профессионального текста и работы с профессионально-ориентированными материалами на иностранном языке. - приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
<p><i>ПКО-3 способен применять технологии обслуживания с учётом технологических новаций сфере в избранной профессиональной сфере</i></p>	<p>Частичное освоение компетенции</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурологический аспект межкультурного общения официально-делового и профессионально-делового характера на иностранном языке; - речевые тактики в устной и письменной деловой коммуникации на иностранном языке; - формулы делового письма на иностранном языке; - правила оформления документов официально-делового характера на иностранном языке; <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (социально-экономическом, культурно-гуманитарном) на государственном языке РФ и иностранном(-ых) языке(-ах); - применять переговорные технологии и правила поведения в мультикультурной профессиональной среде; - использовать основные стратегии, тактические приемы и техники аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны в профессиональной деятельности.

		<p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами организации и установления контактов в профессиональной сфере; - навыками публичного выступления по профессиональной тематике перед различными типами аудиторий.
--	--	--

4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема 1. Вводный лексико-фонетический курс	3	20		2		34		рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Se présenter. Saluer des autres. Parler de sa famille.	3	21		2		34	2/00%	рейтинг-контроль №2
3	Тема 3. Comprendre des renseignements sur les autres.	3	22		2		34	1/50%	рейтинг-контроль №3
Всего за 4 семестр					6		102	3/50%	зачёт
4	Тема 4. Réserver une chambre d'hotel. Les habitations en France	4	19		2		37		рейтинг-контроль №1
5	Тема 5. Commander des repas au restaurant .	4	20		2		37	2/00%	рейтинг-контроль №2
6	Тема 6. Parler d'un programme de voyage d'affaires.	4	21		2		37	1/50%	рейтинг-контроль №3
Всего за 5 семестр					6		111	3/50%	Экзамен (27)
Наличие в дисциплине КИ/КР					-		-		-
Итого по дисциплине					12		213	6/50%	зачёт, экзамен (27)

Содержание практических занятий по дисциплине

3 семестр

Тема 1. Вводный лексико-фонетический курс

1.1. Фонетический материал. Основные правила французского произношения, техника чтения. Особенности членения речевого потока во французском предложении,

1.2. Грамматика. Структура предложения. Главные члены предложения. Существительное. Понятие об определителях существительного. Артикль, указательные и притяжательные прилагательные. Личные местоимения. Вопросительное предложение. Глагол. Отрицательная форма глагола. Глаголы avoir/être/aller/faire.

1.3. Языковой материал организуется вокруг тем: Знакомство. Представление себя, друга. Внешность. Возраст. Любимое занятие. Профессии. Национальность. Семья. Родственные связи.

Тема 2. Se présenter. Saluer des autres. Parler de sa famille.

2.1. Dire son nom. Comprendre des renseignements personnels sur les autres. Service du personnel.

2.2. Грамматика. Les adjectifs possessifs. Le pluriel des noms, des adjectifs qualificatifs. La proposition interrogative. Compter de 0 à 30.

2.3. Le texte « La direction d'une entreprise française »

Тема 3. Comprendre des renseignements sur les autres.

3.1. Le service du personnel. Des candidats à un emploi. Les professions dans l'hôtellerie.

3.2. Грамматика. L'article contracté. La proposition interrogative. Безличный оборот il y a.

3.3. Le texte « Dominique Dupont et Patrick Joubert se présentent »

4 семестр

Тема 4. Réserver une chambre d'hôtel. Les habitations en France.

4.1. Se faire enregistrer dans un hôtel. Demander des renseignements sur les équipements de l'hôtel. Demander des renseignements sur les habitations en France. Dire et comprendre les numéros de téléphone. Dire l'heure, les dates.

4.2. Грамматика. L'adjectif qualificatif (masculin/féminin, pluriel). Les verbes attendre/prendre. Les pronoms démonstratifs. Le pronom ON. Compter de 31 à 60.

4.3. Dialogues. Je voudrais réserver. Voilà votre clé. Texte « Nous cherchons un petit hôtel »

Тема 5. Commander des repas au restaurant .

6.1. Réserver une table au restaurant. Commander un repas au restaurant. Choisir les repas. Dire ce qu'on aime ou n'aime pas. Les repas dans la journée.

6.2. Грамматика. L'article partitif. Les pronoms compléments.

6.3. Dialogues « Une table pour quatre » « Et comme boisson ? » Le texte « Les Français à table »

Тема 6. Parler d'un programme de voyage d'affaires.

5.1. Lire et comprendre les horaires. Acheter un billet de train. Comprendre et donner les directions. Discuter avec des personnes de rencontre.

5.2. Грамматика. La proposition interrogative. *Combien ? Quand ? à quelle heure ?* Futur immédiat. Le présent des verbes vouloir/pouvoir/venir/partir. Compter de 60 à 100.

5.3. Dialogues « Deux allers simples », « Ils arrivent » « C'est un voyage d'affaires ? » Texte « Prendre le train en France »

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык делового общения (второй)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Контрольные работы (темы № 1-6)
- Ролевые игры (темы № 5)
- Защита презентаций (тема № 6)

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

3 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Контрольная лексико-грамматическая работа № 1

Рейтинг-контроль № 2

Контрольная лексико-грамматическая работа № 2

Рейтинг-контроль № 3

Контрольная лексико-грамматическая работа № 2

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в форме зачета

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает: лексико - грамматический тест

2. Задание устной части включает:

- Техника чтения. Предъявляется текст объёмом 20-30 предложений.
- Диалогические и монологические высказывания в рамках изучаемой лексики

Примерные ситуации для составления диалога.

1. « Tu as une grande famille? »

2. « Elle est comment, ta copine? »

3. « Je cherche un emploi dans votre société... »

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий ;
- Упражнения в чтении, чтение фраз и текстов вводного курса ;
- Составление глоссария по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения;
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы avoir/etre;
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 10-12 предложений);

4 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из тем: «A l'hotel», «La maison en France»

Рейтинг-контроль № 2

Ролевая игра: «Demain, c'est l'anniversaire de maman. Qu'est-ce qu'on va préparer?»

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентаций на тему «Прогулка по Парижу»

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в форме экзамена

Содержание экзамена

1. Задание письменной части включает:

- Выполнение письменных заданий после ознакомления с предъявленным текстом (на определение релевантности ответов/заполнение пропусков/выбор правильного ответа из нескольких/перевод на русский язык);

2. Задание устной части включает:

- Техника чтения. Предъявляется текст объемом 20-30 предложений.
- Прослушивание текста/диалога, собеседование с преподавателем по содержанию прослушанного материала.
- Диалогическое/монологическое высказывание по одной из изученных тем.

Примерный перечень тем на экзамене

1. Ma famille et moi. Mes amis.
2. Commander les plats au café.
3. Les jours de la semaine, les mois et les saisons de l'année.
4. Fixer un rendez-vous.
5. Les repas dans la journée.
6. Les professions dans l'hôtellerie.
7. Les habitations en France.
8. Se faire enregistrer dans un hôtel.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 4-6)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- лексико-грамматические упражнения;
- подготовка к контрольной работе/тестированию;
- составление глоссария по учебным текстам, по теме занятия;
- письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на французском языке; изложение содержания текстов небольшого объема на русском и французском языках (пересказ).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Воронкова И.С. Французский язык как второй иностранный [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Воронкова И.С., Ковалевская Я.А.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014.— 148 с	2014		http://www.iprbookshop.ru/47467
2. Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts: уровни А-А1 Авторы Лыжина Т.Л. Библиография: Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts: уровни А-А [Электронный ресурс] / Лыжина Т.Л. - М. : ВЛАДОС, 2015. -	2015		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021145.html
3. Вадюшина, Д.С. Французский язык. Учимся слушать и понимать. Уровни I, II : (с электронным звуковым приложением) [Электронный ресурс] / Д.С. Вадюшина, С.Н. Панкратова. – Минск: Вышэйшая школа, 2014. – 229 с. - ISBN 978-985-06-2290-7.	2014		http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=509044
4. Алекберова И.Э. Французский язык. Le	2015		http://www.iprbooksh

français. Cours pratique [Электронный ресурс]: практикум/ Алекберова И.Э.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российская международная академия туризма, Логос, 2015.— 96 с.—			op.ru/51863
5. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Голотвина Н.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 176 с.—	2013		http://www.iprbookshop.ru/19381
Дополнительная литература			
1. Корчанова Н.Л. С французским по Европе / Корчанова Н.Л. - СПб.: КАРО, 2012. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0735-5.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html
2. Шмелева Н.В. Французский язык: Ведение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М.: МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1. 2009	2009		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html
3. Николаева Е.А. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по курсу "Страноведение"/ Николаева Е.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Издательство СПбКО, 2010.— 176 с.—			http://www.iprbookshop.ru/11262 .
4. Иванченко А.И. Говорим по-французски [Электронный ресурс]: сборник упражнений для развития устной речи/ Иванченко А.И.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2009.— 256 с.—	2007		http://www.iprbookshop.ru/19388 .
5. Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова Учебник французского языка LE FRANCAIS.RU A2 2010 Нестор Академик	2010	100	<u>библиотека ВлГУ</u>

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

- ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>
- ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>
- ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>
- ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>
- ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

7.3. Интернет-ресурсы

1. <http://www.wikipedia.fr>.
2. www.france.diplomatie.fr/
3. <http://www.voiLa.fr/>
4. www.tv5.org

5. <http://www.france24.com/fr/>

6. <http://www.lepointdufle.net/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические/лабораторные работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составила



Л.В. Тогунова

Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,



А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10 от 27.06.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК



Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 43.03.03 Гостиничное дело

Протокол № 1 от 30.08.2019 года

Председатель комиссии



О.И. Полоцкая

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2020/2021 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.2020 года

Заведующий кафедрой к.э.н., доц. Ярьес О.Б. _____



Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № ___ от _____ года

Заведующий кафедрой _____